

# NAGASAKI

Family trip & Girl's trip



나가사키로  
여행가자!!

【 나가사키 가족여행·여자들의 여행 】



Castle



Cruise



Sasebo Burger



Dolphin

“맛있는 것”과  
“즐거운 것”이  
가득한  
나가사키로



Huis Ten Bosch



Church



Castella



Hot spring



Tram



나가사키 앱



사세보 앱

# 나가사키 교통 가이드

편리하게  
이용하자♪

공항과 역에서 나가사키로 가는 방법을 소개.  
편리한 교통기관을 활용하여 나가사키를 여행해 보세요♪

## 나가사키·사세보로 가는 방법

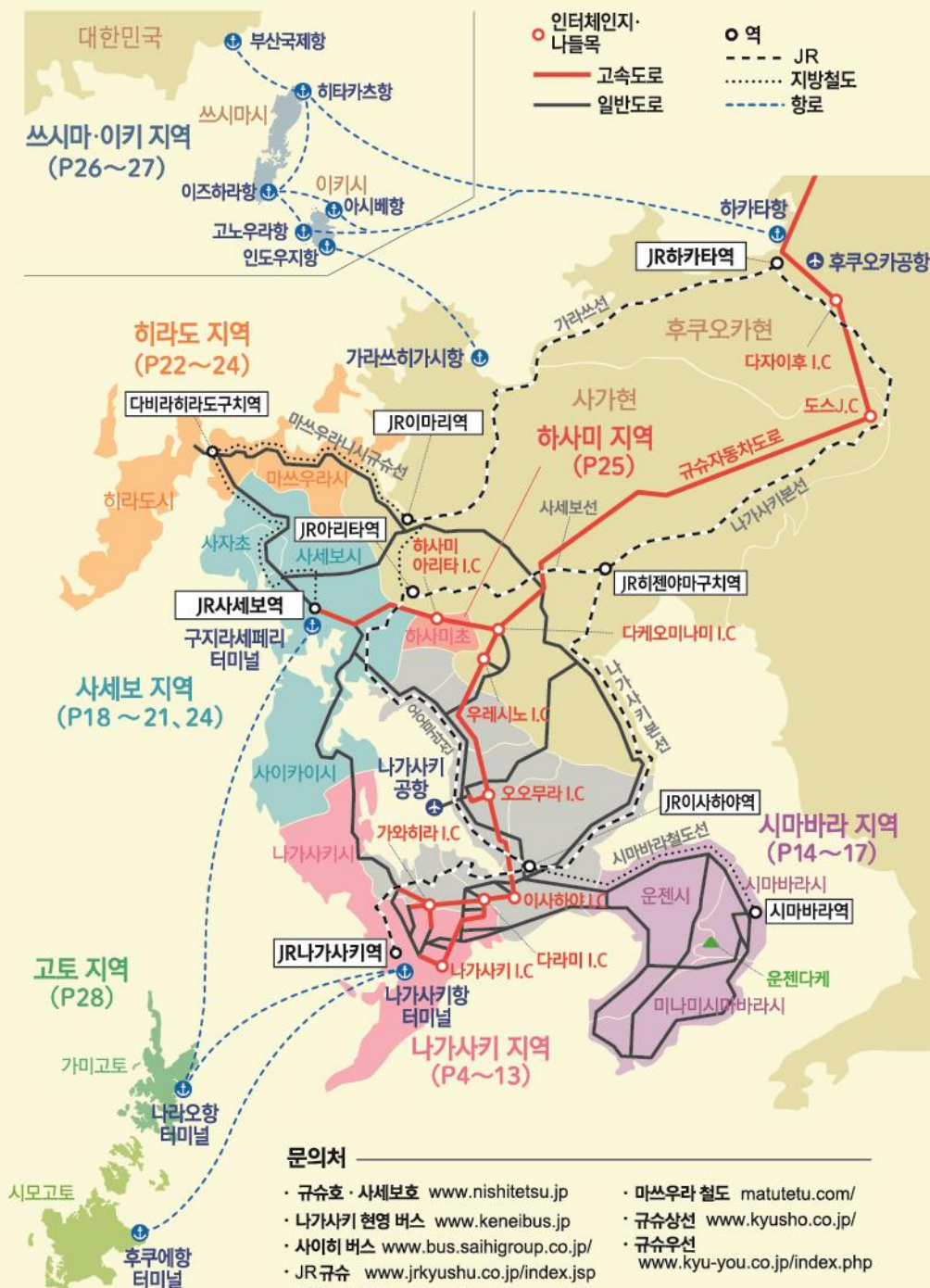
후쿠오카공항	버스(규슈호) 2 시간 20 분	나가사키역	후쿠오카공항	버스(사세보호) 1 시간 40 분	사세보역
하카타역	JR 1 시간 50 분		하카타역	JR 1 시간 55 분	
나가사키공항	버스(규슈호) 2 시간 30 분 나가사키 현영 버스/나가사키 버스 45 분		나가사키공항	버스(사세보호) 2 시간 10 분 사이히버스 1 시간 25 분 ※하우스텐보스까지 55 분	
인천공항	에어서울 1 시간 20 분 ※ 2016.10.18~ 매주 화·수·금·일		나가사키공항		

## 나가사키·사세보에서 현내 지역간의 이동

나가사키역	렌터카	하사미초	40 분	렌터카	하사미초	40 분
	JR 1 시간 45 분 ※하우스텐보스까지 1 시간 15 분	사세보역	JR 1 시간 45 분	JR 1 시간 45 분	나가사키역	JR 1 시간 45 분
	나가사키 현영 버스 1 시간 25 분	히라도시	1 시간 20 분	나가사키 현영 버스 1 시간 30 분	히라도시	1 시간 20 분
	렌터카 2 시간 30 분	시마바라역	1 시간 10 분	버스 1 시간 20 분	시마바라역	1 시간 10 분
JR 20 분	이시하야역	시마바라철도 1 시간 10 분	JR 1 시간 20 분	이시하야역	시마바라철도 1 시간 10 분	JR 1 시간 20 분
나가사키 현영 버스 1 시간 40 분 ※1일 3편 ※오바마까지 1 시간 15 분	운젠(오바마)	2 시간 15 분 ※오바마까지 1 시간 50 분	렌터카 2 시간 15 분 ※오바마까지 1 시간 50 분	운젠(오바마)		

## 이키·쓰시마로 가는 방법

나가사키역	규슈상선 제트포일 [규슈 고속선]	가미고토	규슈상선 고속선	가미고토
	1 시간 15 분	제트포일 30 분	1 시간 20 분	
국제항부산	규슈상선 제트포일 [규슈 고속선]	시모고토	규슈우선 제트포일	이키
	1 시간 25 분		1 시간 5 분	
국제항부산	제트포일	쓰시마(히타카츠항)		
	1 시간 10 분			
국제항부산	제트포일	쓰시마(이즈하라항)		
	1 시간 55 분			





Nagasaki

# 나가사키 역사를 느끼며 느긋하게 산책

귀중한 역사적 건조물을 보는 것은 물론  
멋진 촬영지를 둘러보며 느긋한 산책을 즐겨보세요!



## Glover garden 구라바엔

나가사키시의 인기 관광 명소, 구라바엔. 사카모토 료마와 인연이 깊었던 상인인 토마스 블레이크 글로버의 주택을 비롯하여 메이지 시대의 6개 서양관이 있습니다. 돌다다미로 된 원내를 산책하거나 눈 아래 펼쳐지는 나가사키 항의 경치를 즐겨보세요.

長崎市南山手町8-1 ☎095-822-8223  
8:00~18:00 P 없음

드레스 종류가  
많아서  
망설여져요!

### 레트로 드레스 체험

30분 / 500엔

드레스를 빌려 입고, 원내에서 기념 촬영을 해보세요. 마치 귀부인이 된 것 같은 기분!

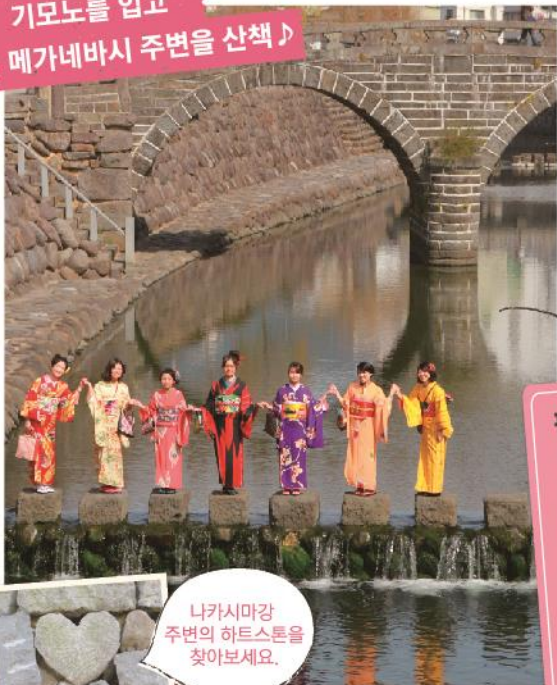
원내에 있는  
행복의 하트스톤  
을 찾아보세요!



## 역사 있는 거리를 기모노를 입고 산책해보자

컬러풀한 기모노를 몸에 두르고,  
운치있는 나가사키의 거리와 인기 관광명소를 걸어보자

기모노를 입고  
메가네바시 주변을 산책♪



나가시마강  
주변의 하트스톤을  
찾아보세요.

일본의 민족의상인 기모노를 가볍게 체험  
해 보세요. 혼자서 입는 것은 어렵지만, 옷  
을 입혀주고 매무새를 만져주기 때문에 안심.  
가가미야(かがみや)에는 꽃무늬와 기하학  
적인 무늬, 모던한 무늬 등의 엔틱 기모  
노가 다양하게 준비되어 있습니다. 준비된  
기모노 모두가 선명한 색깔로 눈길을 사로  
잡습니다. 마음에 드는 기모노를 고르면,  
여주인이 옷을 입혀주고 매무새를 다듬  
어줍니다. 관광 명소인 메가네바시 등을  
산책해 보세요.

평상복 기모노 렌탈  
5,400엔

※7, 8월에는 유카타 대여만 가능

참신한 배색과 화려한 무늬가  
멋집니다. 여자라면 누구나가  
눈길을 뺏길 듯!

나가사키 가가미야

長崎市本河内1-12-9

☎095-895-8250

11:00~19:00 부정기휴일 P없음



현대풍으로 각색한 개성있는 기모노를 입  
고 이국정서가 감도는 데지마를 걷는 것도  
즐겁습니다. 본래의 기모노보다 간편하기  
때문에 5분이면 입을 수 있습니다!

기모노 체험 30분/1,000엔

색과 무늬는 약 100여종.  
골라 입는 즐거움이 있습니다.

데지마와소우  
~ 나가사키 하이카라상

長崎市出島町6-1

☎95-821-7200 (데지마 통합안내소)

☎90-9473-9182 (담당 아노)

10:00~17:00 무휴 P없음

데지마 산책♪



# 중심부에서 걸음을 옮겨서

바다로 둘러싸인 아름다운 리조트 섬과  
사랑스러운 펭귄과 만날 수 있는 수족관으로 GO!

Yasuragi Iojima

## 야스라기 이오지마

힐링 천연온천과 충실한 레저시설,  
이오지마의 매력을 남김없이 만끽하자!



나가사키시 중심부에서 자동차로 30분 정도로 갈 수 있는 이오지마에 있는 리조트 호텔 <야스라기 이오지마>는 숙박은 물론 당일 온천도 즐길 수 있습니다. 식사와 에스테틱은 물론, 테니스, 낚시, 사이클링 등도 장비를 빌려서 즐길 수 있습니다. 고딕양식의 마고메교회와 일본 최초의 서양식 등대 등 섬 내에는 볼거리도 다양합니다. 힐링과 레저를 만끽할 수 있는 최상의 명소입니다.

### DATA

長崎市伊王島町1-3277-7  
☎095-898-2202 무휴 P있음

노천온천에서는 눈 앞에 펼쳐지는 바다를 바라볼 수 있고, 실내 욕탕에서는 노송나무 욕조와 가마솥욕조, 폭포온천 등 다채로운 온천을 즐길 수 있습니다.



### 온천

<야스라기 이오지마>에서는 자전거 대여를 진행하고 있습니다. 상쾌한 바람을 맞으며 조용하고 한가로운 이오지마를 느긋하게 둘러보세요. 테니스, 낚시, 사이클링 등도 장비를 빌려서 즐길 수 있습니다.



### 사이클링

Nagasaki penguin aquarium

## 나가사키 펭귄 수족관

귀여운 펭귄이 가득!  
펭귄 수도 종류도 일본 내에서 손꼽히는 수족관



관내에는 귀여운 펭귄이 가득! 그 수는 8종류 약 170마리. 각각 다른 개성을 관찰할 수 있습니다. 깊이 4m의 일본 최대급 펭귄 수영장을 빠르게 수영하는 모습은 볼만합니다. 먹이주기 체험과, 겨울에서 봄사이의 기간에는 펭귄 퍼레이드도 볼 수 있습니다.

### DATA

長崎市宿町3-16 ☎095-838-3131  
9:00~17:00 (8월은 18시까지) 무휴 P있음  
성인 510엔 / 소인 300엔



# NAGASAKI

나가사키시의 대표적인 현지 음식 소개!

Toruko rice

## 도루코라이스

스파게티, 돈가스, 필라프라는 일본 대표적인 양식이 한 접시 위에 올라간 요리. 가게마다 소스와 재료가 달라 다양한 맛을 즐길 수 있습니다. 「도루코라이스」라는 이름의 유래에는 여러가지 설이 있습니다. 나가사키 시내의 레스토랑과 카페에서 맛볼 수 있습니다.



Nagasaki Champon

## 나가사키 짬뽕

나가사키에서 시작된 면요리. 닭과 돼지의 뼈를 베이스로 한 육수에 볶은 야채와 어패류, 특제 면을 넣고 끓인 요리입니다. 다양한 건더기의 맛이 육수에 우러나, 깊은 맛을 즐길 수 있습니다. 재료의 선택과 육수는 가게 마다 다릅니다.





# GOURMET

다양한 가게를 둘러보세요♪



Big parfait

## 빅 파르페

나가사키에서는 「마시는 것」이 아닌 「먹는 것」으로서 친숙한 밀크 셰이크. 단 맛을 줄였으며, 각 점포마다 예로부터 전해 온 방법으로 만들어 특색있는 맛을 즐길 수 있습니다.



무려 높이 120cm 파르페를 맛볼 수 있습니다. 아이스크림과 슈크림, 치즈 케이크 등 토핑도 다양합니다. 모두 함께 나눠 먹어도 좋지만, 혼자서 도전해 보는 것도?!



Milk shake

## 밀크 셰이크



Castella

## 카스테라



나가사키 특산품의 간판메뉴! 포르투갈에서 전해진 남만과자를 나가사키 특유의 방법으로 각색한 것으로, 촉촉한 빵과 감칠맛 나는 달콤함이 특징. 최근에는 초콜릿 맛과 치즈 맛도 있습니다.

## 나가사키에서 쇼핑이라면 이곳을 체크!

점포 수도 판매되는 물건도 다양한 4곳의 명소를 소개. 쇼핑을 즐겨보세요!



Hamanomachi Arcade

### 하마노마치 아케이드

식당과 옷가게, 서점, 가전제품 판매점, 슈퍼, 드럭스토어, 백화점 등 다양한 종류의 가게가 늘어서 있습니다. 남녀노소 불문하고 이곳에 모여, 활기찬 모습을 볼 수 있는 나가사키를 대표하는 상점가입니다.

**문의** 나가사키 하마노마치 상점가 진흥조합연합회  
 長崎市浜町10-21 WITH長崎4F ☎ 050-3525-6127  
 점포에 따라 영업시간과 휴일이 다릅니다. 유료P있음



AMU PLAZA Nagasaki

### 아뮤플라자 나가사키

JR나가사키역에 인접하여, 접근성이 좋은 쇼핑몰입니다. 패션과 액세서리, 인테리어잡화 등을 비롯한 나가사키 인기 특산품 등도 다양합니다. 레스토랑가에서 식사도 즐길 수 있습니다.

長崎市尾上町1-1 ☎ 095-808-2500  
 10:00~21:00 ※ 일부 가게 제외 무휴 유료P있음



Yumetown Yumesaito

### 유메타운 유메사이트

나가사키항 해안에 위치한 쇼핑센터. 식품품과 가정용품, 의류품 등 생활 필수품이 종류별로 다양하게 판매되고 있습니다. 활기찬 분위기로 가족들과 함께 쇼핑하기엔 최적의 장소입니다.

長崎市元船町10-1 ☎ 095-823-3131  
 9:30~22:00 ※ 일부 가게 제외 무휴 유료P850대



Mirai Nagasaki Cocowalk

### 미라이 나가사키 코코워크

복합영화관과 게임센터 그리고 랜드마크인 관람차가 있는 상업시설입니다. 옷가게와 서점, 푸드코트 등 다양하게 즐길 수 있습니다.

長崎市茂里町1-55 ☎ 095-848-5509  
 10:00~21:00 ※ 일부 가게 제외 무휴 유료P905대

# MAP 나가사키시내



How to use tram ?

# 노면전차 타는 방법

나가사키시내에서는 승차요금이 일률적인 노면전차를 이용하는 것이 편리! 현명하게 이용하고 순조롭게 관광하자!

## ● 사전에

미리 노선도로 목적지에 가는 전차 계통번호와 목적지를 확인해 두자.

## ● 승차 때에는

승차 전에는 먼저 전차 앞의 표시를 체크. 목적이 다른 전차가 오는 정류장도 있기 때문에 꼼꼼히 체크해볼 것!

## 승차방법

(현금·일일승차권을 이용하는 경우)

1 전차가 도착하면 뒤쪽 문에서 승차한다.



2 정리권은 필요없다. 요금은 후불이기 때문에 그대로 들어가서 착석 하거나 손잡이를 잡고 선다.

3 내릴 정류장 이름이 방송되면 하차 버튼을 누른다.



4 전차가 멈추고 나면 앞쪽 출구로 이동한다.

5 운전석 옆 요금함에 요금을 넣는다. 일일승차권은 날짜가 보이도록 기사님에게 제시한다.

현금

일일승차권



## 전차 운임

성인 ... 120 엔

소인 ... 60 엔

※ 직행계통이 없는 경우는 쓰키마치에서 환승하세요. 추가요금은 발생하지 않습니다.



## 계통번호 · 행선지

계통	구간(경유)	행선지
1	아카사코-(오하토)-소후쿠지	
3	아카사코-(사쿠라마치)-호타루자야	
4	쇼쿠지시타-(니시히마마치)-호타루자야	
5	이시바시-(니시히마마치)-호타루자야	

## 환승 방법

신치추카가이에서는 1호선 계통과 5호선 계통의 노선을 무료로 환승할 수 있습니다. 예를 들면 나가사키역에서 오우라텐슈도까지는 직통으로 가는 노선이없기 때문에 1호선계통(파란색)으로 신치추카가이까지 가서, 5호선 계통(녹색)으로 환승하여 오우라텐슈도까지 갈 수 있습니다.



1 신치추카가이에서 하차할 때 요금을 지불하고 운전사에게 환승할것을 알린뒤, 환승권을 받습니다.

2 환승한 후, 목적지에 하차할 때에 요금함에 「전차 환승권」을 넣습니다. 추가요금은 발생하지 않습니다.

1호선계통 →  
5호선계통 환승권



5호선계통 →  
1호선계통 환승권



## 전차 이용 시 주의사항

● 요금함은 잔돈이 나오지 않습니다.

정확한 요금을 요금함에 넣어주세요. 잔돈이 나오지 않습니다.

● 잔돈으로 환전 가능합니다.

동전이 없는 경우에는 차내 앞 뒤에 있는 동전교환기를 이용합니다. 단, 환전은 1,000엔권만 가능합니다. 고액의 지폐는 차내에서는 환전이 불가하므로 승차 전에 1,000엔권으로 교환해둡니다.

● 한꺼번에 지불할 때는

많은 인원의 요금을 한꺼번에 지불할 때는 하차 때 기사님께 말씀해주세요.



## 관광에 추천!! 일일승차권을 사용하자

노면전차가 하루동안 무제한!

- 노면전차 전노선 이용 가능합니다.
- 하차 때, 운전수에게 날짜가 보이도록 제시합니다. 또한 쓰키마치에서 환승권을 발행할 필요가 없습니다.
- 많은 인원로 돌아가며 사용할 수 없기 때문에 1인당 1장이 필요합니다.
- 통합관광안내소(JR나가사키역 구내)와 시내 주요 숙박시설에서 판매하고 있습니다.
- 스마트폰용 모바일승차권도 판매중입니다. 자세한 내용은 QR코드 확인!



# 일본의 정서를 느낄 수 있는 역사 있는 성 아랫마을



일본의 오랜 전통과 경관이 남아있는 거리 시마바라시. 역사의 멋과  
깊이를 느끼면서 잉어가 헤엄치는 마을을 산책해보자.



타임머신을  
탄 듯한 느낌!



Samurai residence  
**부케야시킴**

시마바라성과 비슷한 시기에 지어진 무사의 저택. 3채의  
저택이 무료 개방되어 있으며 그 경관은 높은 평가를 받고  
있습니다. 저택 밖 중앙에 흐르는 맑은 수도로 주목하  
세요.

島原市下の丁  
9:00~17:00 12/29~12/30 휴일 P있음

재료의 맛이  
제대로 스며든  
국물이 일품!



Guzouni Himematsuya  
**구조니 히메마쓰야**

시마바라의 향토요리 구조니는 채소와 닭고  
기, 달걀, 떡 등 다양한 재료가 잘 어우러져  
현지 주민들에게도 인기를 얻고 있습니다.  
농민봉기 때 농성중이었던 농민들이 영양보  
충을 위해서 만들었던 것에서 유래되었다고  
합니다.

島原市城内 1-1208 ☎ 0957-63-7272 P있음  
10:00~20:00 둘째주 화요일 휴일 (월에 따라서 변경있음)



Shimabara Castle  
**시마바라성**

1618년부터 7년에 걸쳐 지어진 성. 지난 날의 숨결을 느낄 수 있습니다. 현재 성내에는 기독교 자료와 현지 출신의 예술가 작품 등도 전시하고 있습니다.

島原市城内 1-1183-1

☎ 0957-62-4766 9:00~17:30  
9:00~17:30 12/29·30 휴일 유료P있음  
성인 540엔 초등고생 270엔



닌자와 사무라이로  
변신할 수 있는  
코너도!



● 나가사키현립  
시마바라고교

● 시마바라시립  
다이치초등학교

● 세이와유치원

● 시마바라성터  
공원

● 시마바라도서관  
[오테광장]

● 시마바라구  
검찰청

시마바라 오테 ㄱ  
우체국

● 쇼겐지

● 신와은행

● 테라다치과

간자라시와  
말차셰트드 인기



Shimabara Mizuyashiki  
**시마바라 미즈야시키**

흰 경단을 찬물로 식혀서, 특제 시럽에 잠기도록 담은 시마바라의 디저트 간자라시가 유명합니다. 부드러운 목넘김과 소박한 단 맛. 마네키네코가 많이 장식된 개성 넘치는 가게 내의 분위기에도 주목해보세요.

島原市万町513 ☎ 0957-62-8555  
11:00경~17:00경 14석 부정휴 P없음



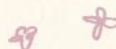
Shimeisou  
**시메이소**

조용하게 자리잡은 일본가옥 주변에 용수 연못이 펼쳐진 주택정원입니다. 사계절을 아름답게 물들이는 신록이 깨끗한 수면에 비추어져 만들어지는 예술적인 풍경은 일상을 잊게 해줍니다.

島原市新町2-125 ☎ 0957-63-1121  
9:00-17:00 무휴 P없음



마을 여기저기에서  
용수와 잉어를 만날 수  
있어요!



Unzen City  
운젠시

**운젠온천** 전국에서도 손꼽히는 온천지로, 숙박은 물론 다양한 입욕명소가 있습니다.



Unzen Jigoku  
**운젠지옥**

운젠온천가의 관광명소로 알려져 있는 운젠지옥. 고온 온천과 계속 뿜어져 나오는 가스, 새하얀 수증기가 자욱하게 끼어있는 모습은 그 이름처럼 “지옥”같습니다. 강한 유황의 독특한 냄새도 이 장소에서만 느낄 수 있는 독특한 경험.

雲仙市小浜町雲仙



지옥 증기로  
만들어낸 따끈따끈한  
삶은달걀도 맛보세요

Minami shimabara City  
**미나미시마바라시**

**가즈사 돌고래 워칭**



南島原市加津佐町乙251-11  
☎0957-87-4640 P60대

1년 내내 약 300마리의 돌고래가 정착하고 있기 때문에 돌고래와 만날 확률은 99%! 무리를 지어 헤엄치는 모습과 배 주변을 여유롭게 점프하는 자연 그대로의 돌고래 모습은 감동적입니다.

**유코 (邑居)**



南島原市深江町戊3988-22  
不定休  
☎0957-65-1550 P있음

산 속의 산장 같은 가게입니다. 시마바라 명물 실국수를 가볍게 즐길 수 있습니다. 얼마든지 먹을 수 있을 것 같은 매끈한 목넘김. 제철 재료를 사용한 요리도 충실합니다.



## 오바마온천

일본 제일의 열량을 자랑하는 오바마온천. 다치바나만(橘灣)에 물드는 석양을 바라보며 즐기는 온천도 추천



### HOT FOOT 105

오바마온천의 원천 온도인 105°C에서 연관지어 길이 105m나 되는 족욕탕입니다. 느긋하게 앉아서 즐길 수 있는 타입의 족욕탕은 물론, 온천을 걸으면서 발 마사지를 할 수 있는 워킹족욕탕도 재미있습니다. 바다와 가까워서 경치도 최고!

雲仙市小浜町北本町905-68 ☎0957-74-2672  
10:00~19:00 ※11월~3월은 ~18:00 부정휴 P있음

분위기 좋은 석양 때에 맞춰서 방문하는 것도 추천! 족욕탕의 따뜻함과 경치의 아름다움에 마음이 편안해집니다.



지참한 식재료를 조리할 수 있는 찜가마도 있어요.

### Obama gourmet



#### 무시카마야

오바마온천의 증기를 이용한 찜가마로 활어조의 생선과 신선한 채소 등 좋아하는 식재료를 찜서 먹을 수 있는 식당입니다.

雲仙市小浜町マリーナ19-2  
☎0957-75-0077 9:00~21:00  
부정휴 P있음

#### MAP 시마바라반도



Sasebo  
City

사세보시

# 테마파크도 맛집도 만끽!

하우스텐보스를 비롯한 관광지로 유명합니다.  
인기 맛집과 쇼핑도 즐겨보세요.

Huis Ten Bosch

## 하우스텐보스

중세 유럽의 거리를 재현한 테마파크. 1년 내내 아름답게 피는 꽃, 매일 밤 반짝이는 일루미네이션, 어린이도 아이도 폭 빠질 수 밖에 없는 어트랙션, 라이브 연주 음악과 쇼타임 등 매력이 넘칩니다.

佐世保市ハウステンボス町1-1 ☎0570-064-110  
9:00~22:00(※ 날짜에 따라 다릅니다) 무료 유료P있음

봄·봄봄

겨울·빛의왕국

KUJUKUSHIMA PEARL SEA RESORT

## 구주쿠시마 펄 씨 리조트

사이카이 국립공원 내의 레저 시설. 208개나 되는 섬이 점재 해 있는 구주쿠시마의 경치를 즐길 수 있는 유람선과 시카약, 요트 등 승선 체험을 할 수 있습니다. 남녀노소 인기 있는 수족관〈우미키라라〉와 특산물 판매점, 음식점도 충실합니다.

佐世保市鹿子前町1008 ☎ 0956-28-4187

9:00~18:00 ※11월~2월은 ~17:00

무휴 유료P있음



〈우미키라라〉에서는 다양한 종류의 해파리도 볼 수 있습니다!

### 진주 찾기 체험

1회/600엔

진주는 장식 없이 가져가거나, 그 자리에서 장식으로 가공할 수 있습니다 (별도요금)



### 구주쿠시마수족관 「우미키라라」

구주쿠시마의 바다 생물들을 전시하고, 반짝이는 바다 세계를 재현한 수족관.

※ 구주쿠시마 펄 씨 리조트와 영업일정이 동일합니다.



## 사세보에서 여유롭게 카페체험과 쇼핑

나가사키현 북부 중심도시인 사세보.  
멋진 카페와 가게들이 많아요!



카페 도트 파이프

### CAFE.5

레스토랑이라고 해도 무색할 정도로 엄선된 재료를 사용한 본격적인 요리를 즐길 수 있는 카페. 컬러풀하면서도 개성적인 인테리어는 점주의 센스를 엿볼 수 있습니다.

佐世保市万津町7-6 ☎ 0956-22-8505  
12:00~15:00 18:00~24:00  
40석 부점휴 P없음



카페를 좋아하는 분들이  
매료될만한 공간이 반겨줍니다.



빌딩 안 숨겨진 공간에서  
마음 편한 시간을 보내세요

엘저년

### Algernon

점포 내 BGM으로 레코드 음악이 흐르고, 어딘가 차분한 노스텔지한 공간이 펼쳐집니다. 직접 만든 디저트의 맛에 웬지 마음이 차분해지는 공간입니다.

佐世保市栄町3-12 FACE21-5F  
☎ 0956-23-0203 화~목 14:00~24:00  
금~토, 공휴일 14:00~25:00  
일 14:00~19:00 월 휴무



Sasebo Yonkacyousyoutengai

### 사세보 온카초 상점가



4 곳의 마을의 상점이 이어져 길이 500m나 되는 상점가입니다. 옷가게, 각종 전문점, 음식점, 슈퍼 등 100채 이상의 가게가 늘어서 있습니다.

【문의】  
사세보온카초상점가  
협동조합  
佐世保市本島町4-15  
☎ 0956-24-4411  
10:00~19:00  
※ 일부 점포는 제외

SASEBO GOBANGAI

### 사세보 5번가



옷가게 집화점, 사세보 현지 인기 음식 등을 먹을 수 있는 레스토랑 등 다양한 가게가 집결 되어 있는 대형상업시설입니다.

佐世保市新港町2-1  
☎ 0956-37-3555  
10:00~21:00(일부 점포에 따라 다릅니다)  
유료P있음  
무휴(법정점점일 제외)



# SASEBO BURGER

사세보 인기 음식이라고 하면 이것! 사세보버거를 먹어보자!



## 로그킷의 스페셜버거 880 엔

쇠고기 100% 패티를 100g이나 사용했습니다. 베이컨, 달걀, 치즈, 채소의 조화가 절묘해서 자꾸만 먹고싶은 맛!

佐世保市矢岳町1-1-2F(본점) ☎0956-24-5034  
10:00~os21:00 일요일 10:00~20:00  
25석 둘째주, 넷째주 화요일 휴일 근처에 100P있음

## 햄버거숍 히카리의 점보 치킨 스페셜 버거 580 엔

보통 사이즈의 1.5배나 되는 빵에 다진 닭고기와 베이컨 등 재료가 푸짐하게 들어 있습니다. 수제 마요네즈를 사용하여 더욱 맛있습니다.

佐世保市矢岳町1-1 ☎0956-25-6685  
10:00~20:00 ※ 품절 시 판매종료  
8석 첫째주, 셋째주 수요일 휴일 P15대



## 빅맨의 원조 베이컨에그 햄버거 650 엔

도톰한 빵과 수제 베이컨, 맛이 농축된 패티에 가게의 관록을 느낄 수 있습니다. 줄서서 먹는 인기가게.

佐世保市上京町7-10 ☎0956-24-6382  
11:00~22:00 주말 및 공휴일 10:00~22:00  
15석 부정휴 P없음



## 버거숍 아이카와의 스페셜 버거 800 엔

정육점이라서 가능한 100% 나가사키 와규를 사용하여 한 입을 베어물면 육즙이 가득 나오는 촉촉한 패티.

佐世保市有福町297-20 ☎0120-58-4029  
11:00~18:30 (os18:15) 무휴 16석



# 풍부한 자연과 역사 유산이 혼재한 거리

아름다운 바다와 산들에 둘러싸여 자연이 풍부한 히라도.  
히라도성과 유서 깊은 교회 등 역사적 유산이 많이 점재해 있습니다.

히라도에서 「올레」를 체험해보자♪

몸을 움직이며  
히라도관광♪

## 규슈 올레 히라도코스

### 올레란?

해안과 산 등 그 토지의 자연과 삶을 느끼면서 자신의 페이스대로 느긋하게 코스를 즐기는 것. 원래는 “집으로 돌아가는 좁은길”이라는 제주도 의 사투리에서 유래된 것입니다.

### 2

Kawauchi Pass

### 가와치토우게

해발 200m의 완만한 언덕길에 펼쳐진 웅대한 초원. 정상에서는 360도 파노라마로 구쿠쿠시 마와 이키, 쓰시마까지 일망할 수 있습니다.



바람이  
기분 좋아요!

피부미용에  
효과가 있다는  
착한 수족온천!



Hirado hot spring for arm & leg

### 히라도온천 우테유 아시유

골 지점에서는 부드러운 촉감의 히라도 수족온천탕을 무료로 이용할 수 있습니다. 온천에 몸을 맡기고 느긋하게 휴식을!

### 1

Hirado sightseeing traffic terminal

### 히라도관광교통터미널

배가 왕래하는 히라도항에 접해있는 히라도 올레의 시작지점. 기분 좋은 바닷바람을 맞으며 올레를 시작해보세요!

오래된 일본가옥  
같은 느낌의 건물이  
표시



### 3

St. Francis Xavier Memorial Church

### 히라도 자비에르 기념교회

선교사 프란시스코 자비에르의 히라도 방문을 기념하여 지어진 교회당입니다. 가까운 곳에 위치한 사원과 어우러져 독특한 경관을 만들어냅니다.

에메랄드 색의  
외벽이 아름답죠?



그 외에도 다양한 명소를  
돌러보세요!

### 규슈 올레 히라도코스

전 12개소를 둘러보는 코스(상기의 명소를 포함)

● 거리 : 13km ● 소요시간 : 4~5 시간

팜플렛은 「히라도관광협회」 홈페이지에서 다운로드 할 수 있습니다.

<http://www.hirado-net.com/>

## 체험 명소에서 추억만들기

히라도 특색을 살린 체험 명소가 가득합니다.  
잊지 못할 추억을 만들어보세요!



Horse-riding experience

### 승마체험

스태프가 말을 유도해주는 초보자용 코스와 바닷바람을 맞으며 승마를 할 수 있는 비치코스 등, 나에게 맞는 코스를 선택할 수 있습니다. 꼼꼼한 승마 지도에 안심!

SEA VIEW RANCH

平戸市川内町35 ☎0950-24-2338  
9:00~17:00 부정휴 P있음

- 목장일주 600 엔 · 승마교실 3,000 엔
- 비치코스 5,000 엔 (예약필요) 등

Tea ceremony experience

### 다도체험

운치있는 다실 간운데이에서 말차와 다과를 즐길 수 있습니다. 부담없이 가볍게 참가해보세요. 일본의 분위기와 간운데이의 한적함을 즐겨보세요. 자세한 내용은 문의해주세요.

마쓰우라자료박물관

平戸市鏡川町12 ☎0950-22-2236 P10대  
9:30~17:00 (다실 운영시간) 12/29~1/1 휴일

- 성인 500 엔 · 고교생 이하 400 엔



Hirado driving

### 히라도 드라이브

바다에 둘러싸인 드라이브 명소가 정말 멋진 히라도. 그 중에서도 자동차 회사의 광고 촬영지로도 사용되었던 선셋웨이는 강력추천합니다. 완만한 커브가 이어지는 10.4km의 거리를 드라이브 하면서 아름다운 동중국해의 수평선과 넓은 하늘, 푸르른 녹음을 만끽해 보세요.

선셋웨이

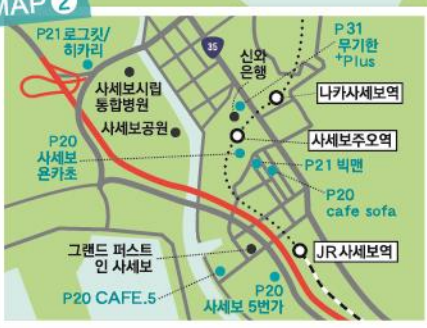
平戸市生月町南免



## MAP 사세보시



### MAP 2



## MAP 히라도시





# 평온한 해안을 따라 형성된 정취와 절경이 있는 마을

광대한 오무라만을 따라 이어지는 선로 주변에 위치한 마음이  
따뜻해지는 가게와 사람들 속에서 오무라를 즐겨 보세요.

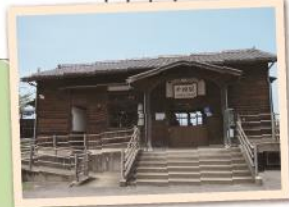
chouchou  
슈슈



갓 수확한 채소 판매 외에도  
현지 식재료를 이용한 런치 뷔페,  
스위츠 등을 즐길 수 있습니다.

大村市弥勒寺町486 ☎0957-55-5288  
10:00~18:00 제3수요일 / 주차장 있음

Chiwata station  
치와타역



홈에서 바다가 보이는 역으로 인기있는  
치와타역. 일본의 청춘18티켓 포스터에도  
등장하며, 역 내에는 식당도 있습니다.

<치와타 식당>  
東彼杵郡東彼杵町平似田郷750-3  
☎0957-46-0961 11:00~18:00  
(오늘의 추천음식 판매가 끝나는 대로 영업종료)  
화~수요일 휴무 / 12석 / 주차장 있음

포도 따기, 딸기 따기 등  
체험해 보세요!



에피스  
Epice



오무라산 재료로 직접 만든  
과자나 커피는 테이크아웃 가능.  
드라이브 중에 들려주세요.

大村市東本町458 ☎0957-54-8731  
10:30~18:00 부정기휴일(상세 내용  
은 HP에서 확인) / 10석 / 주차장 없음

바다를 바라보며 추천 메뉴  
카레를 맛보세요~



Omurakakuzushi Yamato  
오무라 카쿠즈시 야마토



오무라만의 역사와 함께 전해지는  
<야마토>의 오무라 「카쿠즈시」,  
500년이 지나도 변하지 않는  
전통의 맛을 느껴보세요.

大村市本町474-5 ☎0957-52-3546  
10:00~20:00 포장주문은 8:00~17:00  
이후 예약필수 화 휴무 / 72석 / 주차장 있음

Omura park  
오무라 공원



나가사키공항

일본의 벚꽃 명소 100선에 있는  
<오무라 공원>에서는 봄이 되면 약  
2,000그루의 벚꽃이 피어 많은 사  
람들을 매료시킵니다. 또한, 5월  
하순부터 약 30만 그루의 참포가  
아름답게 핍니다.

大村市玖島1-45 ☎0957-53-4111  
(오무라시 관광과) / 137대

이와마스역

# 예로부터 사랑 받아 온 도자기의 마을, 하사미

옛 거리와 건물의 모습을 그대로 살린 카페와 잡화점이 가득!  
여유로운 풍경과 함께 즐겨 보세요.



## - 1 -

몬네·루기·무크

### monné legui mooks



도제소였던 건물을 리뉴얼한 카페로 오래 머물고 싶은 분위기가 매력적. 하사미 도자기에 담긴 특별한 런치와 커피를 맛보세요.

東彼杵郡波佐見町井石郷2187-4  
☎0956-85-8033  
12:00~18:00  
화·수 휴무 / 25석 / 주차장 있음

## - 2 -

몬네·보르도

### monné porte



물레장으로 이음났던 건물이 다목적 공간을 갖춘 가구숍으로 다시 태어났습니다. 표현하는 기쁨을 테마로 한 가게입니다.

東彼杵郡波佐見町井石郷2187-4  
☎0956-76-7163  
11:00~18:00  
수 휴무 / 주차장 있음

## - 3 -

미나미 소코

### 南創庫



하사미 도자기의 제조부터 판매까지 하는 <사이카이 도자기> 직영점. 튼튼하고, 사용이 쉬우며 디자인까지 겸비한 개성있는 도자기를 갖추고 있습니다.

東彼杵郡波佐見町井石郷2187-4  
☎0956-76-7214  
11:00~18:00  
수 휴무 / 주차장 있음

# 유구한 역사에 해외와의 교류가 있는, 자연이 풍부한 섬

대자연의 액티브를 즐기는 바다와 산.  
해외와 교류한 역사가 지금도 살아있다.

## Watazumi Shrine 와타즈미 신사

예로부터 용궁전설이 전해져 온, 아름다운 숲길에서 산책을 즐길 수 있습니다.

对馬市豊玉町仁位字和宮55  
☎0920-52-1566 (쓰시마 관광물산협회)



## Eboshidake view place 에보시타케 전망대

360도로 조망할 수 있는 전망대. 주변의 산이나 아소만의 거대한 경치를 전망할 수 있습니다.

对馬市豊玉町仁位  
☎0920-52-1566 (쓰시마 관광물산협회)



## Tsushima burger 쓰시마 버거

쓰시마 특산의 오징어와 톳을 사용한 쓰시마의 소울푸드



와타즈미 신사

에보시타케 전망대

쓰시마공항

시라타케

아유모도시 자연공원

이즈하라항

## Mt. Shiratake 시라타케 (해발 518m)

쓰시마의 산을 대표하는 시라타케. 최근에는 트래킹으로도 주목받고 있습니다.



## Ayumodoshi nature park 아유모도시 자연공원

일본에서도 드물게 하나의 화강 암석 위에 맑게 흐르는 물이 있는 공원

对馬市巖原町豆殿字西龍良1249-56  
毎週木曜  
9:00~17:00 (여름한정 영업)

## Iki City 이키시

다쓰노시마  
해수욕장

사루이와

아시베항

쓰시마에서  
제트포일로  
1시간 5분



고노우라항

인도지항

# 동백꽃 향기, 푸른 바다에 역사와 전통을 낳은 섬

아름다운 바다를 시작으로 풍요로운 자연과 역사가 있고  
교회마을이 있는 고토섬. 마을 사람들과의 만남도 즐거움의 하나



Kashiragashima cathedral  
**가시라가시마 성당**

지역의 신자들이 돌을 깎아  
서 지은 교회

南松浦郡新上五島町友住郷  
638-1  
9:00~17:00



Yagatame park  
**야가타메 공원**

전망소에서 웅대한 풍경과  
석양을 바라볼 수 있습니다.

南松浦郡新上五島町奈摩郷矢  
堅目  
☎0959-42-0964  
(신가미고토마치 관광물산협회)



Takahama beach  
**다카하마 해수욕장**

일본 최고로 아름답다고 일  
컬어지는 모래사장을 가진  
유명한 해수욕장

五島市三井楽町貝津1054-1  
☎0959-84-3162  
(고토시 미이라쿠지소)  
9:00~18:00



**가미고토**

가시라가시마 성당

가미고토 공항

야기타메  
공원

32

62

384

22

46

나기노우라 교회

하미쿠시  
교회

료우칸야마 공원

Christian cave  
**크리스찬 동굴**

메이지의 크리스찬이 박해  
의 끝에 숨어 생활하던 곳

南松浦郡新上五島町若松郷  
☎0959-42-0964  
(신가미고토마치 관광협회)

크리스찬 동굴

22

다카이타비키  
해수욕장

46

**시모고토**

Douzaki cathedral  
**도자키 성당**

금교령이 풀린 후, 고토에서  
처음으로 지어진 성당

五島市 奥浦町堂崎2019  
11/11~3/20 9:00~16:00  
3/21~10/10 9:00~17:00  
휴무 12/30 ~1/2  
입장료 / 대인: 300엔 중고생: 150엔  
초등학생: 100엔 / 주차장 있음



Mt. Onidake  
**오니다케**

동근 그릇모양의 산은 초록  
의 잔디밭에 덮여, 고토의  
심볼이라고도 불립니다.

五島市下大津町  
☎0959-72-6211 (고토시관리과)  
주차장 있음



이모치우라 교회

59

다카하마  
해수욕장

31

오세지키 등대

27

63

후쿠에 공항

162

교우기자키 공원

31

미즈노우라 교회

31

도자키 성당

162

후쿠에항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

오니다케

63

후쿠에 항  
터미널

63

오니다케

63

후쿠에 공항

63

추천 모델 코스

Nagasaki City

Shimabara City

나가사키시 ▶ 시마바라시

1일째 나가사키시

점심도 간식도 즐기며  
느긋하게 시내 산책



長崎市魚の町  
나가사키시 우오노마치

10:00  
메가네바시 주변에서  
산책

중요 문화재인 메가네바시를 구경하며  
강 길을 따라서 산책



메가네바시 근처에는  
치랑차림 아이스크림  
도 유명



도루코라이스에  
대해서는 P8

12:00  
점심은  
도루코라이스

밥도 파스타도 돈가스도  
한 접시 위에서 먹을 수  
있는 요리!

저녁식사는 쯔뽕



쯔뽕에 대해서는 P8



15:00

고후쿠지를 방문하다

일본에서 가장 오래된 당나라  
양식의 절인 고후쿠지.  
역사 깊은 경내를 구경해보세요.

長崎市寺町4-32  
095-822-1076



이나시야마에 대해서는 P4

20:00  
이나시야마에서  
야경 감상

나가사키 밤의 절경을  
바라보며 로맨틱한 마무리

느긋하게 여유롭게  
명소를 둘러보는 힐링 코스

나가사키 시내를 느긋하게 산책하고, 족욕과 구조니로  
몸을 따뜻하게! 마이페이스로 관광용!

2일째 시마바라반도

돌고래의 귀여움에 힐링하고,  
현지 명물 구조니도 만끽



HOT FOOT 105에  
대해서는 P17

10:00  
HOT FOOT 105에서  
릴렉스타임

따뜻한 족욕탕에 몸을  
맡기고 하루 여행을 계획



자세히는 P16

11:30  
가즈사 돌고래 워칭

배 주변을 점프하는  
많은 돌고래들의 모습을  
보며 감동



15:00  
명물 구조니를  
맛있게 남남

오래 전통의 히메다쓰야에서  
구조니를 만끽

히메다쓰야에 대해서는 P14



체험은 9-11, 3-5월만 가능

도오트우미야에서  
온천센베이  
만들기에 도전!



도오트우미야혼포  
遠江屋本舗  
雲仙市小浜町雲仙317  
☎0957-73-2155

17:00  
운젠온천에서  
여행의 피로를 풀다

피부미용에 효과가 좋은  
운젠온천에서 하루의  
피로를 풀어보세요.



자세히는 P16

## 추천 모델 코스

Nagasaki City  
**나가사키시** ▶ Sasebo City  
**사세보시**

## 여자끼리 여행을 칭송하다! 두근두근 액티브코스

기모노 체험과 쇼핑!  
 다음날은 하우스텐보스에서 신나게 놀아보자!

### 1일째 나가사키

데지마에서 기모노 미인으로 변신!  
 나가사키의 먹거리도 모조리 먹어보자!



☞ 자세한 P5

09:00  
**구리바엔 역사 산책**

역사 깊은 오래된  
 서양건물과 나가사키항의  
 전경을 보며 산책을

11:00  
**기모노로 같이입고  
 데지마 산책**

마음에 드는 기모노를  
 같이입고 데지마를 둘러보세요.



나에게 어울리는  
 색깔과 무늬를  
 찾아보세요

☞ 데지마와소우-나가사키  
 하이카라상에  
 대해서는 P6

12:30  
**나가사키하면  
 카스테라!**

최근에는 미니사이즈  
 카스테라도 판매되고 있으니  
 선물용으로 추천!



☞ 자세한 P9



나가사키 시포쿠 히미카츠 長崎市鍛冶屋町6-50  
 ☞095-826-8321

13:00  
**처음으로  
 시포쿠요리를 체험**  
 나가사키 전통의 시포쿠요리를  
 가볍게 즐겨보세요



☞ 하마노마치 아케이드에  
 대해서는 P10

15:00  
**하마노마치 아케이드  
 에서 쇼핑**

나가사키 중심부에 있는  
 하마노마치에서 쇼핑을  
 즐겨보세요. 빅 파르페에도 도전!



완전 푸짐!

카페 올림픽  
 長崎市浜町8-33  
 ☞095-824-3912  
 ☞ 자세한 P9

### 2일째 사세보시

볼거리가 가득한 하우스텐보스에서  
 마음껏 놀아보자!



☞ 자세한 P18

10:00  
**하우스텐보스를 만끽**

아름다운 경치에 마음을  
 뺏기고, 다양한 어트랙션을  
 즐겨보세요!

16:00  
**온카초 상점가에  
 가보자**

긴 상점가로 유명한 온카초  
 상점가. 다양한 가게를  
 구경하는 것만으로도 즐거워요.



☞ 자세한 P20

19:00  
**사세보명물  
 레몬스테이크를  
 맛보다**

사세보의 명물 레몬스테이크.  
 사세보시내의 레스토랑에서  
 즐겨보세요.



레몬 향이 좋은 느낌

## 추천모 델코스

Sasebo City

Hirado City

## 사세보시 ▶ ▶ 히라도시

인기 명소도 전통 명소도  
좋은 곳만 골라 만족코스

인기 수족관부터 유서 깊은 다실, 대자연의 아름다운 경치 감상까지 추천코스 모음!

## 1일째 사세보시

수족관과 쇼핑물 등  
인기 명소 포함!

① 구주쿠시마 펠 시  
리조트에 대해서는  
P19

10:00 구주쿠시마  
펠 시 리조트  
수족관에서  
신나게!

바다 생물들의  
모습에 대 흥분!

유람선도  
추천!



13:00  
사세보버거로  
허기달래기  
푸짐한 양의 버거로  
점심식사 해결!

② 사세보버거에 대해서는 P21

15:00  
5번가에  
쇼핑

옷과 잡화 등 다양한 상품이  
모여있어서 즐거운 분위기



5번가에 대해서는 P20

무기한\*plus에서  
사세보 명물 임항  
젠자이(\*단발족)



무기한\*plus  
佐保市島瀬町9-15  
☎0956-22-0711

20:00  
유미히라다케의  
황홀한 야경감상

해발 약 360m의 전망대에서  
사세보의 야경을 파노라마로  
볼 수 있습니다!



유미히라공원전망대

## 2일째 히라도시

웅대한 자연과 역사,  
문화가 어우러진 멋진 하루

10:00  
바다 근처에서  
상쾌한 승마체험

말을 타고 바닷바람을  
맞으며 비치 산책!



식당도 이용  
해보세요.

③ SEA VIEW RANCH  
에 대해서는 P23



14:00  
박물관에 인접해있는  
다실에서 전통차를  
즐기자

히라도 역사를 배울 수 있는  
박물관도 견학해 보세요.

④ 자세한 내용은 P23

16:00  
360도 펼쳐지는  
절경에 감동!

시원한 바람과 푸른 신록이 펼쳐진  
가와치토우게의 절경을 감상



가와치토우게에 대해서는 P22



18:00  
전통 있는 제과점에서  
특산품을 음미

포르투갈에서 전해진 남만  
과자 카스도스

히라도 쓰타야 (안진의 저택)  
平戸市木引田町431  
☎0950-23-8000



렌터카를  
활용하자!

## 네비게이션 사용방법

나가사키현 내를 둘러보고자 한다면, 렌터카를 사용하는 것도 편리합니다. 영어 대응이 가능한 네비게이션으로 전화번호로 검색할 수 있으니 활용해 보세요!



1 「Destination」을 터치



2 「Search by Phone Number」을 터치



3 전화번호를 입력하고 「Done」을 터치



4 목적지를 선택하고, 「Start Navigation」을 터치

※네비게이션에 따라서 조작방법이 다를 수 있으니, 자세한 내용은 렌터카 회사에 확인해주세요.

※네비게이션 종류에 따라 본 책에 기재 되어 있는 전화번호가 등록되어 있지 않은 경우도 있습니다.